

## 1 Intended Purpose

This LED-lamp with 27 LED's is only intended for household use for leisure, during camping or in the workshop. The LED-lamp is robust and splash waterproof according to the IP44 standard.

## 2 Safety instructions

### 2.1 General safety

- Please read carefully through the following information concerning safety and proper use. Make yourself familiar with all the functions of the unit.
- Be careful to keep this user guide and if necessary pass them on to a third party.
- Do not look into the intense white light from the LED.

### 2.2 Electrical safety and protection


- Dangerous voltages are present inside the unit. Never open the housing.
- Do not operate if the unit itself is damaged.
- Do not allow liquids to get into the unit. In that case, pull out charger from the main power socket.
- If the unit is dropped, it must be checked by a service center before further use.
- Children underestimate the dangers associated with electrical unit. Therefore you must never leave children unsupervised in the vicinity of electrical equipment.
- Pull the charger from the main power socket when a problem occurs or before cleaning.


## 3 Description

(See illustration at the backside of the blister card)

- |                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| 1. Reflector    | 4. Magnet       |
| 2. 27 LED       | 5. Charger jack |
| 3. Hanging hook | 6. Main switch  |

## 4 Charging

-  **Before using the LED-lamp the first time, the batteries must be charged for 4 to 5 hours.**  
During charging, the LED-lamp is switched off.

- Connect the small plug of the charger (230V or 12V) to the charger jack  in the grip.
- Connect one end of the charger cable to the relevant electric socket (230V or 12V).
- During charging, the red charging LED is illuminated.

**The charging will not be ended automatically.**

**Only charge the batteries for maximum 5 hours, since overcharging will reduce the batterie lifetime.**  
**The build-in NiMH batteries cannot be replaced.**

## 5 Usage

The main switch  has 3 positions:

- In the middle position , the LED-lamp is off.
- In position 'I', all LED's will be illuminated.
- in position 'II', the LED's will blink (alarm function).


## 6 Technical specifications

- Power supply: 3 UM4/AA-batteries (1,5V) - 1200mAh
- Mains charger : In: 230VAC~ / 50 Hz ; Out: 9V= / 300 mA
- Car charger : In: 12V= ; Out: 9V= / 300 mA
- Charge time : 4-5 hour
- Light time : 4-5 hour
- LED light class : Class 1
- Waterproof: IP44 (splash waterproof )
- Operating temperature: - 20°C bis + 45°C
- Dimensions (LxBxH) : 419 x 55 x 55 mm
- Weight : 486 g (inclusive all accessories)

## 7 Cleaning

Clean the device with a slightly damp cloth or with an anti-static cloth. Never use cleaning agents or abrasive solvents.

## 8 Disposal of the device (environment)

 At the end of the product lifecycle, you should not throw this product into the normal household garbage but bring the product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipments. The symbol on the product, user guide and/or box indicate this. Some of the product materials can be re-used if you bring them to a recycling point. By re-using some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment. Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.

## 9 Service address and hot-line support

The service addresses are printed on the extra service card included in the package or can be found on [www.ucom.be](http://www.ucom.be)

## 10 Declaration of conformity and manufacturer

Topcom Europe Nv. - Grauwmeer 17 - 3001 Heverlee - Belgium  
The declaration of conformity can be found on the website : [www.ucom.be](http://www.ucom.be).

## 11 Warranty

### 11.1 Warranty period

The devices have a 36-month warranty period. The warranty period starts on the day the new unit is purchased. There is no warranty on standard or rechargeable batteries (AA/AAA type). Consumables or defects causing a negligible effect on operation or value of the equipment are not covered. The warranty has to be proven by presentation of the original or copy of the purchase receipt, on which the date of purchase and the unit-model are indicated.

### 11.2 Warranty handling

A faulty unit needs to be returned to an authorized service centre including a valid purchase note and a filled in service card. If the unit develops a fault during the warranty period, the service centre will repair any defects caused by material or manufacturing faults free of charge, by either repairing or exchanging the faulty units or parts of the faulty units. In case of replacement, colour and model can be different from the original purchased unit.

The initial purchase date shall determine the start of the warranty period. The warranty period is not extended if the unit is exchanged or repaired by the service centre.

### 11.3 Warranty exclusions

Damage or defects caused by incorrect treatment or operation and damage resulting from use of non-original parts or accessories are not covered by the warranty. The warranty does not cover damage caused by outside factors, such as lightning, water and fire, nor any damage caused during transportation. No warranty can be claimed if the serial number on the units has been changed, removed or rendered illegible. Any warranty claims will be invalid if the unit has been repaired, altered or modified by the buyer.

## 1 Przeznaczenie

Latarka z 27 diodami LED przeznaczona jest do użytku domowego, na kempingu lub w warsztacie. Latarka LED jest wytrzymała i wodoodporna zgodnie ze standardem IP44.

## 2 Instrukcja bezpieczeństwa

### 2.1 Bezpieczeństwo

- Należy dokładnie zapoznać się z poniższymi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz prawidłowego użytkowania, a także ze wszystkimi funkcjami urządzenia.
- Niniejsze zalecenia oraz instrukcje zostały dostarczone do wykorzystania w przyszłości i w razie potrzeby przekazać je stronom trzecim.
- Nie patrzeć wprost w intensywne białe światło.

### 2.2 Bezpieczeństwo i ochrona elektryczna


- Wewnątrz urządzenia występują niebezpieczne napięcia. Nigdy nie otwierać obudowy.
- Nie wolno używać, jeżeli urządzenie jest uszkodzone.
- Nie dopuszczать, aby do urządzenia dostały się ciecz. W takiej sytuacji należy wyciągnąć ładowarkę z gniazdka zasilania.
- Jeśli urządzenie zostanie upuszczone, należy je sprawdzić w serwisie przed dalszym użytkowaniem.
- Dzieci często nie zdają sobie sprawy z zagrożeń związanych z urządzeniami elektrycznymi. Dlatego nigdy nie należy zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu urządzeń elektrycznych.
- W razie wystąpienia usterki lub przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyciągnąć wtyczkę ładowarki z gniazdka elektrycznego.


## 3 Opis

(Patrz ilustracja znajdująca się na tylnej stronie ulotki)


- |                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| 1. Odyśnik            | 4. Magnes            |
| 2. 27 diod LED        | 5. Gniazdo ładowania |
| 3. Hak do zawieszania | 6. Główny wyłącznik  |

## 4 Ładowanie


-  **Przed przystąpieniem do użytkowania latarki po raz pierwszy, akumulatorki muszą być ładowane przez 4 do 5 godzin.**  
**Podczas ładowania latarka LED jest wyłączona.**

- Podłączyć małą wtyczkę ładowarki (230 V lub 12 V) do gniazda  znajdującego się w uchwycie.
- Podłączyć kabel ładowarki do odpowiedniego gniazdka elektrycznego (230 V lub 12 V).
- Podczas ładowania świeci się czerwona kontrolka LED.

**Ładowania nie zakończy się automatycznie.**

-  **Akumulatorki należy ładować maksymalnie przez 5 godzin, przeladowanie spowoduje skrócenie okresu ich żywotności.**  
**Wbudowanych akumulatorków NiMH nie można wymienić.**

## 5 Użycie

Główny przełącznik posiada  3 pozycje:

- W pozycji środkowej latarka LED jest wyłączona.
- W pozycji 'I', wszystkie diody LED są zapalone.
- W pozycji 'II', diody LED migają (funkcja alarmu).


## 6 Specyfikacje techniczne

- Zasilanie: 3 baterie typu UM4/AA (1,5 V) – 1200 mAh
- Ładowarka: Wejście: 230VAC~ / 50 Hz ; Wyjście: 9V= / 300 mA
- Ładowarka samochodowa: Wejście: 12 V = ; Wyjście: 9V= / 300 mA
- Czas ładowania: 4-5 godzin
- Czas świecenia: 4-5 godzin
- Klasa latarki LED: Klasa 1
- Wodoodporność: IP44
- Temperatura pracy: - 20°C do + 45°C
- Wymiary (DxSxZw): 419 x 55 x 55 mm
- Waga: 486 g (ze wszystkimi akcesoriami)

## 7 Czyszczenie

Urządzenie należy czyścić lekko zwilżoną szmatką lub szmatką antystatyczną. Nie należy stosować środków czyszczących lub ściernych.

## 8 Utylizacja urządzenia (środowisko)

 Po zakończeniu cyklu żywotności urządzenia, nie wolno wyrzucać go ze zwykłymi odpadami domowymi, należy zanieść je do punktu zbiórki produktów elektrycznych oraz elektronicznych. Informuje o tym odpowiedni symbol znajdujący się na produkcie w instrukcji obsługi i/lub na pudełku.

Niektóre materiały mogą być ponownie wykorzystane, jeżeli zostaną dostarczone do punktu recyklingu. Przez ponowne wykorzystanie surowców wtórnych pochodzących z używanych produktów przyczyniasz się do ochrony środowiska naturalnego.

Aby uzyskać informacje na temat lokalnych punktów zbiórki, należy zwrócić się do władz lokalnych.

## 9 Adres serwisu i gorąca linia pomocy

Adresy serwisów są wydrukowane na specjalnej karcie serwisowej, dołączonej do opakowania, a także dostępne na stronie [www.ucom.be](http://www.ucom.be)

## 10 Deklaracja zgodności i producenta

Topcom Europe Nv. - Grauwmeer 17 - 3001 Heverlee - Belgia  
Deklarację zgodności można znaleźć tutaj: [www.ucom.be](http://www.ucom.be).

## 11 Gwarancja

### 11.1 Okres gwarancji

Urządzenia są objęte 36-miesięcznym okresem gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu nowego urządzenia. Nie jest udzielana żadna gwarancja na baterie standardowe lub akumulatorki (typu AA/AAA). Części eksploatacyjne lub wady nieznacznie wpływające na działanie lub wartość sprzętu nie są objęte gwarancją. Gwarancję należy udowodnić, przedstawiając rachunek zakupu oryginalną lub kopię, na którym widnieje data zakupu oraz model urządzenia.

### 11.2 Obsługa gwarancji

Wadliwe urządzenie należy zwrócić do autoryzowanego zakładu serwisowego wraz z ważnym rachunkiem zakupu oraz wypełnioną kartą serwisową.

Jeżeli w urządzeniu wystąpi usterka w trakcie trwania okresu gwarancji, zakład serwisowy bezpłatnie usunie powstałą usterkę spowodowaną wadą materiałową lub produkcyjną, przez naprawę lub wymianę urządzenia lub jego części. W przypadku wymiany, kolor i model urządzenia mogą różnić się od urządzenia pierwotnie zakupionego. Data pierwotnego zakupu będzie określać początek okresu gwarancyjnego. Okres gwarancyjny nie ulega przedłużeniu, jeżeli urządzenie zostało wymienione lub naprawione przez zakład serwisowy.

### 11.3 Wyjątki od gwarancji

Uszkodzenia lub wady spowodowane nieprawidłowym obchodzeniem się lub pracą z urządzeniem oraz uszkodzenia powstałe w wyniku zastosowania nieoryginalnych części lub akcesoriów nie są objęte gwarancją. Gwarancja nie obejmuje szkód wywołanych przez czynniki zewnętrzne, takich jak pioruny, woda i ogień, ani uszkodzeń powstałych w czasie transportu. Gwarancja nie ma zastosowania, jeżeli numer seryjny urządzenia został zmieniony, usunięty lub nie może zostać odczytany. Wszelkie roszczenia gwarancyjne zostaną uznane za nieważne, jeśli urządzenie było naprawiane, zmieniane lub modyfikowane przez użytkownika.

## 1 Rendeltetés

Ez a 27 LED-e<sup>t</sup> tartalmazó lámpa használható otthon, szabadidős tevékenységekhez, kempingezéshez vagy műhelyben. A lámpa robusztus felépítésű, és az IP44-es szabványnak megfelelően cseppálló.

## 2 Biztonsági előírások

### 2.1 Általános biztonság

- Olvassa el figyelmesen az eszköz biztonságos, rendeltetészerű használatára vonatkozó alábbi információkat. Ismerkedjen meg az eszköz valamennyi funkciójával.
- Őrizze meg ezt az útmutatót, és szükség esetén adja át másoknak.
- Ne nézzen bele az erős fehér fénybe.

### 2.2 Elektromos biztonság és védelem

- A készülék veszélyes feszültségen működik. Soha ne szerelje szét az egységet.
- Ne használja a lámpát, ha az megsérült.
- Ügyeljen arra, hogy ne jusson folyadék a készülékbe. Ilyen esetben húzza ki a töltőt a hálózati tápcsatlakozóból.
- Ha a készüléket leejti, a további használat előtt ellenőriztesse szakemberrel.
- A gyermekek nem ismerik fel az elektromos eszközök veszélyeit. Ezért soha ne hagyja gyermekeit felügyelet nélkül elektromos készülék közelében.
- Probléma esetén vagy tisztítás előtt húzza ki a töltőt a hálózati tápcsatlakozóból.

## 3 Leírás

(Lásd a csomagolás hátoldalán lévő illusztrációt)

- |                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| 1. Fényvisszaverő         | 4. Mágnes             |
| 2. 27 db LED              | 5. Töltő csatlakozója |
| 3. Kampó a felakasztáshoz | 6. Főkapcsoló         |

## 4 Töltés

- ⚠ **A LED lámpa első használata előtt az akkumulátorokat 4-5 órán keresztül tölteni kell.**
- ⚠ **A töltés alatt a LED lámpának kikapcsolt állapotban kell lennie.**

- Csatlakoztassa a töltő kisméretű csatlakozóját (230 V vagy 12 V) a markolaton lévő ⑤ csatlakozóhoz.
- A töltő kábelének egyik végét csatlakoztassa a megfelelő elektromos csatlakozóba (230 V vagy 12 V).
- A töltés ideje alatt világít a töltést jelző piros színű LED.

**A töltés nem fejeződik be automatikusan.**

**Az akkumulátorokat maximum 5 órán keresztül töltsen. A túltöltés csökkentheti az akkumulátorok élettartamát.**

**A beépített NiMH akkumulátorokat nem lehet cserélni.**

## 5 Használat

A főkapcsolónak ⑥ 3 állása van:

- A középső állásban a LED lámpa ki van kapcsolva.
- 'I' helyzetben az összes LED 'világít'.
- 'II' helyzetben a LED-ek 'villognak' (figyelmeztető funkció).

## 6 Műszaki adatok

- Tápellátás: 3 db UM4/AA-akkumulátor (1,5 V) - 1200 mAh
- Hálózati töltő: Bemenet: 230VAC~ / 50 Hz; Kimenet: 9V= / 300 mA
- Autóstöltő: Bemenet: 12V=; Kimenet: 9V= / 300 mA
- Töltés időtartama: 4-5 óra
- Világítás időtartama: 4-5 óra
- LED lámpa osztály: 1. osztály
- Cseppállóság: IP44
- Működési hőmérséklet: -20°C és +45°C között
- Méretek (HxSxM): 419 x 55 x 55 mm
- Tömeg: 486 g (az összes tartozékot beleértve)

## 7 Tisztítás

A tisztításhoz enyhén nedves rongyot vagy antisztatikus kendőt használjon. Soha ne használjon tisztítószert vagy maró hatású oldószert.

## 8 A készülék hulladékként történő kezelése (környezetvédelem)

A termék életciklusa végén azt nem szabad normál háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett a terméket egy elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőhelyen kell leadni. A terméken, a használati útmutató és/vagy a csomagoláson lévő szimbólum ezt jelzi.

A termék bizonyos részei újra felhasználhatóak, ha azokat újrahasznosító helyen adja le. A feleslegessé vált termékek bizonyos részeinek vagy alapanyagainak újrahasznosításával nagy mértékben hozzájárul a környezet védelméhez. Ha több információra van szüksége az Ön közelében lévő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban, forduljon az illetékes helyi szervhez.

## 9 A szervizek címei és műszaki segítségnyújtás

A szervizek címei kinyomtatva megtalálhatók a csomagoláson belül elhelyezett kártyán, vagy a [www.ucom.be](http://www.ucom.be) honlapon.

## 10 Megfelelőségi nyilatkozat és gyártó

Topcom Europe Nv. – Grauwmeer 17 – 3001 Heverlee – Belgium  
A megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a következő honlapon: [www.ucom.be](http://www.ucom.be).

## 11 Garancia

### 11.1 A garancia időtartama

A készülékekre 36 hónapos garanciaidő érvényes. A garancia a termék megvásárlásának napján lép életbe. A hagyományos vagy újratölthető elemekre (AA/AAA típus) nem vonatkozik garancia. A garancia nem terjed ki a fogyóeszközökre, valamint a készülék működését vagy értékét jelentősen befolyásoló hibákra. A garancia a vásárláskor kapott eredeti számla bemutatásával érvényesíthető, amelyen szerepel a vásárlás dátuma és a vásárolt típus megnevezése.

### 11.2 Garanciaeljárás

A hibás készüléket az érvényes számlával és a kitöltött szervizkártyával együtt el kell juttatni egy hivatalos szakszervizbe. Ha a készülék a garanciaidő alatt hibásnak bizonyul, a szakszerviz minden gyártási hibából adódó kárt díjmentesen helyrehoz, vagy a hibás készülék vagy alkatrész megjavításával, vagy annak cseréjével. Cseré esetén előfordulhat, hogy a cseretermék színe vagy típusa eltér az eredetileg megvásárolt készülékétől. A garanciaidő a vásárlás időpontjától számítandó. A készüléknek a szakszerviz általi cseréje vagy javítása nem jelenti a garanciaidő meghosszabbítását.

### 11.3 Garanciából való kizárás

A garancia nem vonatkozik azokra az esetekre, ahol a sérülés vagy hiba a nem megfelelő kezeléssel, vagy üzemeltetéssel, illetve nem eredeti alkatrészek és tartozékok használatából ered. A garancia nem terjed ki olyan sérülésekre, melyeket külső tényező okozott, úgymint villámcsapás, víz vagy tűz, sem a szállítás közben bekövetkezett károkat. Nem nyújtható be garanciaigény olyan készülékekre, illetve tartozékokra, melynek gyártási számát megváltoztatták, eltüntették vagy olvashatatlanná tették. Mindenfajta garancia érvényét veszíti, ha a készüléket, illetve tartozékot a vásárló maga javítja, átalakítja vagy módosítja.

## 1 Predvidena uporaba

Ta LED-lučka s 27 LED<sup>t</sup> diodami je predvidena za domačo uporabo za prosti čas, med kampiranjem ali v delavnici. LED-lučka je robustna in odporna na vodne brizge glede na standard IP44.

## 2 Varnostni napotki

### 2.1 Splošna varnost

- Prosimo, da naslednje informacije o varni in ustrezni uporabi natančno preberete. Seznanite se z vsemi funkcijami naprave.
- Pazite, da se ta navodila shranijo in po potrebi predajo tretji stranki.
- Ne glejte neposredno v močno belo svetlobo.

### 2.2 Električna varnost in zaščita

- V notranjosti opreme so prisotne nevarne napetosti. Nikoli ne odpirajte ohišja.
- Ne uporabljajte lučke, če je ta poškodovana.
- Pazite, da v napravo ne zaidejo tekočine. V takem primeru vtičač izvilcite iz vtičnice.
- Če vam naprava pade na tla, jo mora pred nadaljnjo uporabo pregledati servisni center.
- Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti, povezane z električnimi napravami. Zaradi tega otrok ne smete nikoli puščati, da se v bližini električne opreme nahajajo brez nadzora odraslih.
- Izvilcite polnilec iz vtičnice, ko se pojavi težava ali pred čiščenjem.

## 3 Opis

(Glejte ilustracijo na zadnji strani pretisnega omota)

- |                  |                      |
|------------------|----------------------|
| 1. Odsevník      | 4. Magnet            |
| 2. 27 LED diod   | 5. Vtič za polnjenje |
| 3. Viseča kljuka | 6. Glavno stikalo    |

## 4 Polnjenje

- ⚠ **Pred prvo uporabo LED-lučke, se morajo baterije polniti 4 do 5 ur.**
- ⚠ **Med polnjenjem je LED-lučka izklopljena.**

- Priklopite majhen vtičač polnilca (230V or 12V) v vtič za polnjenje ⑤ na ročaju.
- Priklopite en konec kabla polnilca v ustrezno električno vtičnico (230V ali 12V).
- Med polnjenjem se osvetli rdeča LED dioda polnilca.

**Polnjenje se ne zaključí samodejno.**

**Baterije polnite največ 5 ur; ker prekomerno polnjenje povzroča zmanjšanje življenjske dobe baterije.**

**Vgrajenih NiMH baterij ni mogoče zamenjati.**

## 5 Uporaba

Glavno stikalo ⑥ ima 3 položaje:

- V srednjem položaju je LED-lučka izklopljena.
- V položaju 'I', so vse LED diode osvetljene.
- V položaju 'II', bodo LED diode utripale (funkcija alarma).

## 6 Tehnične specifikacije

- Napajanje: 3 baterije tipa UM4/AA (1,5V) - 1200mAh
- Glavni polnilec: V: 230VAC~ / 50 Hz; Iz: 9V= / 300 mA
- Avtomobilski polnilec: V: 12V=; Iz: 9V= / 300 mA
- Čas polnjenja: 4-5 ur
- Čas delovanja: 4-5 ur
- Razred LED-lučke Razred 1
- Odpornost na vodne brizge: IP44
- Temperatura delovanja: -20°C do +45°C
- Dimenzije (D x Š x V): 419 x 55 x 55 mm
- Teža: 486 g (vključno z vsemi dodatki)

## 7 Čiščenje

Napravo čistite z rahlo vlažno krpo oziroma z anti-statično krpo. Nikoli ne uporabljajte čistilnih sredstev oziroma abrazivnih topil.

## 8 Odstranitev naprave (življenjsko okolje)

Ob koncu življenjskega cikla ne smete naprave zavržiti med normalne domače odpadke, ampak prinesiti izdelek v zbirno točko za reciklažo električne in elektronske opreme. Simbol na izdelku, uporabniškem priročniku in/ali škatli označuje to.

Nekateri materiali, iz katerih je izdelan ta izdelek, se lahko ponovno uporabijo, če ga izročite v reciklažno točko. S ponovno uporabo nekaterih delov ali surovih materialov iz razbljenih izdelkov delate pomemben prispevek k zaščiti okolja.

Če potrebujete več informacij o zbirnih točkah v vašem okolju, se obrnite na lokalne oblasti.

## 9 Servisni naslovi in telefonska podpora

Naslovi servisa so natisnjeni na posebni servisni kartici v embalaži, lahko pa jih tudi najdete na [www.ucom.be](http://www.ucom.be)

## 10 Izjava o ustreznosti in proizvajalec

Topcom Europe Nv. - Grauwmeer 17 - 3001 Heverlee - Belgija  
Izjava o ustreznosti lahko najdete na spletni strani: [www.ucom.be](http://www.ucom.be).

## 11 Garancija

### 11.1 Garancijska doba

Naprave imajo 36 mesečno garancijo. Garancijska doba začne veljati z dnem nakupa enote. Za standardne ali polnilne baterije (tipa AA/AAA) ni garancije. Garancija ne vključuje obrabe ali okvare, ki nimajo velikega vpliva na delovanje ali vrednost opreme. Garancijo je treba dokazati s predložitvijo originalnega računa ali njegove kopije, kjer sta navedena datum nakupa in model naprave.

### 11.2 Uveljavljanje garancije

Okvarjeno napravo je treba, skupaj z veljavnim potrdilom o nakupu in izpolnjeno servisno kartico, poslati pooblaščenemu servisnemu centru. Če se naprava pokvari v okviru garancijske dobe, bo servisni center brezplačno popravil vsako okvaro, nastalo zaradi materialnih ali proizvodnih napak tako, da bo popravil oziroma zamenjal pokvarjeno enoto ali dele pokvarjene enote. V primeru zamenjave se lahko barva in model razlikujeta od originalno kupljene enote. Prvoten datum nakupa določa začetek garancijske dobe. Garancijska doba se ne podaljša, če je bila enota zamenjana ali pa popravljena v servisnem centru.

### 11.3 Garancija izključuje

Poškodbi ali napak, do katerih je prišlo zaradi neprimerne ravnanja ali delovanja in poškodbe, do katerih pride zaradi uporabe neoriginalnih delov ali dodatkov, garancija ne krije. Garancija ne krije škode, povzročene zaradi zunanjih dejavnikov, kot so strela, voda in ogenj ter poškodbe, do katerih je prišlo med prevozom. Zahteva do garancije ne velja v primeru, če je serijska številka na enotah poškodovana, odstranjena ali pa nečitljiva. Vsak garancijski zahtevek bo neveljaven, če je bila enota popravljena, spremenjena ali prilagojena s strani kupca.

## 1 Způsob použití

Tato svítidla s 27 LED diodami je určena k domácímu použití pro volný čas, při táboření nebo práci v dílně. Svítidla je robustní a odolná proti postříkání vodou podle standardu IP44.

## 2 Bezpečnostní pokyny

### 2.1 Obecné bezpečnostní pokyny

- Pozorně si přečtěte následující informace týkající se bezpečnosti a vhodnosti použití. Obeznamte se se všemi funkcemi přístroje.
- Tyto pokyny si uschovejte a v případě potřeby je předejte třetí straně.
- Nedívejte se do intenzivního bílého světla svítliny.

### 2.2 Bezpečnost a ochrana při práci s elektrickými zařízeními


- Uvnitř přístroje jsou přítomna nebezpečná napětí. Nikdy neotvírejte kryt.
- Pokud je přístroj poškozen, nepoužívejte ho.
- Dbejte na to, aby se do přístroje nedostaly žádné kapaliny. Pokud se tak stane, vytáhněte nabíječku z el. zásuvky.
- Jestliže dojde k pádu přístroje, před dalším používáním je třeba jej nechat zkontrolovat v servisním středisku.
- Děti nebezpečí spojená s elektrickým přístrojem podceňují. Proto nikdy nesmíte nechávat děti v blízkosti elektrického zařízení bez dozoru.
- Pokud nastanou problémy nebo před čišťením přístroje vytáhněte nabíječku z el. zásuvky.


## 3 Popis

(viz obrázek na zadní straně kartičky)


- |                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| 1. Parabola          | 4. Magnet           |
| 2. 27 LED diod       | 5. Zdířka nabíječky |
| 3. Háček na zavěšení | 6. Vypínač          |

## 4 Nabíjení

-  **Před prvním použitím svítliny s LED diodami je třeba nabít baterie 4 až 5 hodin. Během nabíjení je svítlina vypnutá.**

- Zapojte malý konektor nabíječky (230V nebo 12V) do zdířky nabíječky  v držadle.
- Zapojte konec kabelu nabíječky do odpovídající el. zásuvky (230V nebo 12V).
- Během nabíjení svítí červená kontrolka nabíjení.

**Nabíjení se neukončí automaticky.**

-  **Nabíjte baterie maximálně 5 hodin, protože přílišné nabití zkracuje životnost baterií. Integrované NiMH baterie nelze vyměnit.**

## 5 Použití

Vypínač  má 3 polohy:

- V prostřední poloze je svítlina vypnutá.
- V poloze 'I' svítí všechny LED diody.
- V poloze 'II' LED diody blikají (funkce poplachu).


## 6 Technické údaje

- Napájení: 3 baterie typu UM4/AA (1,5V) - 1200 mAh
- Síťová nabíječka: Vstup: 230VAC~ / 50 Hz ; Výstup: 9V= / 300 mA
- Autonabíječka: Vstup: 12V= ; Výstup: 9V= / 300 mA
- Doba nabíjení: 4 až 5 hodin
- Doba svícení: 4 až 5 hodin
- Třída svítliny s LED diodami: Třída 1
- Odolnost proti stříkající vodě: IP44
- Provozní teplota: - 20°C až + 45°C
- Rozměry (DxŠxV) : 419 x 55 x 55 mm
- Hmotnost: 486 g (včetně veškerého příslušenství)

## 7 Čištění

Čištění zařízení provádějte lehce navlhčeným hadříkem nebo antistatickou utěrkou. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky nebo abrazivní rozpouštědla.

## 8 Likvidace přístroje (ekologická)

 Na konci životnosti produktu neodhazujte tento produkt do normálního domovního odpadu, ale odneste jej na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Je to vyznačeno symbolem na produktu, uživatelské příručce nebo krabici. Některé materiály použité v produktu lze znovu použít, pokud je zanesete do sběrného místa pro recyklaci. Dalším využitím některých částí nebo surovin z použitých výrobků významně přispějete k ochraně životního prostředí. Jestliže potřebujete další informace o sběrných místech ve vašem okolí, obraťte se na místní úřady.

## 9 Adresa servisu a kontakt na horkou linku

Adresy servisních středisek jsou výtlačeny na servisní kartě přiložené v balení, případně je můžete nalézt na stránce [www.ucom.be](http://www.ucom.be).

## 10 Prohlášení o shodě a výrobce

Topcom Europe Nv. - Grauwmeer 17 - 3001 Heverlee - Belgium

Prohlášení o shodě lze vyhledat na následujícím webu: [www.ucom.be](http://www.ucom.be).

## 11 Záruka

### 11.1 Záruční doba

Přístroje mají tříletou záruční dobu. Záruční doba začíná dnem zakoupení nového přístroje. Na standardní ani dobíjecí baterie (typ AA/AAA) se žádná záruka nevztahuje. Záruka se nevztahuje na spotřební materiál nebo závady, které mají na provoz či hodnotu zařízení zanedbatelný vliv.

Nárok na uplatnění záruky vzniká předložením originálu nebo kopie dokladu o koupi, na kterém musí být uvedeno datum nákupu a model přístroje.

### 11.2 Uplatnění záruky

Vadný přístroj je třeba vrátit společně s platným potvrzením o zakoupení a vyplněnou servisní kartou do autorizovaného servisního střediska.

Projeví-li se u přístroje závada během záruční doby, servisní středisko bezplatně opraví jakékoli vady materiálu nebo zpracování, a to buď opravením nebo výměnou nefunkčních zařízení či součástí nefunkčních zařízení. V případě výměny se mohou barva a model vyměněného přístroje lišit od barvy a modelu původně zakoupeného přístroje.

Začátek záruční doby je určen počátečním datem nákupu. Pokud dojde k výměně nebo opravě jmenovaným servisním střediskem, nebude záruční doba prodloužena.

### 11.3 Výjimky ze záruky

Záruka se nevztahuje na poškození nebo vady způsobené nesprávným zacházením s přístrojem nebo jeho nesprávným používáním ani na škody vzniklé z důvodu použití neoriginálních součástí nebo příslušenství.

Záruka se nevztahuje na žádné škody způsobené vnějšími vlivy, např. bleskem, vodou či požárem, ani na škody vzniklé během přepravy.

Záruku nelze uplatnit, pokud byl sériové číslo na přístroji změněno, odstraněno nebo je nečitelné. Pokud byl přístroj opravován, změněn či opraven uživatelem, pozbývá záruka platnosti.

## 1 Účel použitia

Táto LED lampa s 27 LED diódami je určená na použitie vo voľnom čase v domácnosti, počas stanovovania alebo v dielni. LED lampa je robustná a odolná voči postriekaniu vodou podľa normy IP44.

## 2 Bezpečnostné pokyny

### 2.1 Všeobecná bezpečnosť

- Pozorne si prečítajte nasledovné informácie týkajúce sa bezpečného a správneho používania tohto zariadenia. Oboznámte sa so všetkými funkciami zariadenia.
- Tieto pokyny starostlivo uschovajte a v prípade potreby ich poskytnite aj ďalším osobám.
- Nepozerajte sa do intenzívneho bieleho svetla.

### 2.2 Elektrická bezpečnosť a ochrana


- V zariadení sa nachádza nebezpečné elektrické napätie. Nikdy neotvárajte kryt.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené.
- Dbajte na to, aby sa do zariadenia nedostala žiadna kvapalina. V tom prípade vytiahnite nabíjačku z elektrickej zásuvky.
- Ak zariadenie spadlo na zem, pred ďalším používaním ho nechajte skontrolovať.
- Deti podceňujú riziká manipulácie s elektrickými zariadeniami. Dieťa nikdy nenechávajte v blízkosti elektrického zariadenia bez dozoru.
- Vytiahnite nabíjačku z elektrickej zásuvky, ak sa vyskytne problém, alebo pred čistením.


## 3 Popis

(Pozri obrázok na zadnej strane karty s bublinkovým obalom)


- |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Reflektor          | 4. Magnet             |
| 2. 27 LED diód        | 5. Konektor nabíjačky |
| 3. Háčik na zavesenie | 6. Hlavný vypínač     |

## 4 Nabíjanie

-  **Pred prvým použitím LED lampy sa musia batérie nabíjať 4 až 5 hodín. Počas nabíjania je LED lampa vypnutá.**

- Pripojte malú zástrčku nabíjačky (230 V alebo 12 V) ku konektoru nabíjačky  v rukoväti.
- Pripojte jeden koniec kábla nabíjačky k príslušnej elektrickej zásuvke (230 V alebo 12 V).
- Počas nabíjania svieti červená LED dióda signalizujúca nabíjanie.

**Nabíjanie sa neukončí automaticky.**

-  **Batérie nabíjajte maximálne 5 hodín, pretože dlhšie nabíjanie zníži ich životnosť. Zabudované batérie typu NiMH sa nedajú vymeniť.**

## 5 Použitie

Hlavný vypínač  má 3 polohy:

- V strednej polohe je LED lampa vypnutá.
- V polohe 'I' budú svietiť všetky LED diódy.
- v polohe 'II' budú LED diódy bliká (funkcia výstrahy).


## 6 Technické údaje

- Napájanie: 3 UM4/AA batérie (1,5V) - 1200 mAh
- Sieťová nabíjačka: Vstup: 230VAC~ / 50 Hz ; Výstup: 9V= / 300 mA
- Nabíjačka do auta: Vstup: 12V= ; Výstup: 9V= / 300 mA
- Čas nabíjania: 4-5 hodín
- Čas svietenia: 4-5 hodín
- Trieda svetla LED: Trieda 1
- Odolnosť voči postriekaniu vodou: IP44
- Prevádzková teplota: - 20°C až + 45°C
- Rozmery (DxŠxV): 419 x 55 x 55 mm
- Hmotnosť: 486 g (vrátane všetkého príslušenstva)

## 7 Čistenie

Zariadenie čistite mierne navlhčenou tkaninou alebo antistatickou tkaninou. Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky alebo abrazívne rozpúšťadlá.

## 8 Likvidácia zariadenia (ochrana životného prostredia)

 Na konci životnosti výrobku by ste ho nemali vyhodiť do bežného odpadu z domácnosti; mali by ste ho priniesť na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických súčiastok. Symbol na výrobku, používateľská príručka a/alebo škatuľa to naznačujú.

Niektoré materiály v tomto výrobku je možné použiť znova, ak výrobok odovzdáte v zbernom stredisku. Opakované použitie niektorých častí alebo surovín z použitého výrobku významne prispieva k ochrane životného prostredia.

Ak potrebujete ďalšie informácie o zberných strediskách vo vašom regióne, obráťte sa na miestne úrady.

## 9 Adresa servisu a asistenčná linka technickej podpory

Adresy servisných stredísk sú uvedené na servisnej karte priloženej v balení, prípadne ich môžete nájsť na webovej stránke [www.ucom.be](http://www.ucom.be).

## 10 Prehlásenie o zhode a výrobca

Topcom Europe Nv. - Grauwmeer 17 - 3001 Heverlee - Belgicko

Vyhlasenie o zhode nájdete na adrese: [www.ucom.be](http://www.ucom.be).

## 11 Záruka

### 11.1 Záručná doba

Zariadenia majú 36-mesačnú záručnú dobu. Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia nového zariadenia. Na štandardné ani nabíjateľné batérie (typ AA/AAA) sa žiadna záruka nevzťahuje. Záruka sa nevzťahuje na spotrebné materiály a chyby, ktoré majú zanedbateľný vplyv na prevádzku alebo hodnotu zariadenia.

Pri uplatnení záruky je nutné predložiť originál alebo kópiu dokladu o zakúpení, na ktorom je vyznačený dátum zakúpenia a model zariadenia.

### 11.2 Uplatnenie a plnenie záruky

Pokazené zariadenie sa musí vrátiť do autorizovaného servisného centra spolu s platným dokladom o kúpe.

Ak sa chyba vyskytne počas záručnej doby, servisné centrum bezplatne odstráni všetky poruchy spôsobené chybami materiálu alebo výroby, a to buď opravením alebo výmenou nefunkčných zariadení či súčiastok nefunkčných zariadení. V prípade výmeny sa farba a model môžu líšiť od pôvodne zakúpeného zariadenia.

Deň zakúpenia výrobku je prvým dňom záručnej doby. Záručná doba sa opravou alebo výmenou výrobku prostredníctvom servisného centra nepredlžuje.

### 11.3 Výnimky zo záruky

Záruka nepokrýva poškodenia alebo chyby spôsobené nesprávnym zaobchádzaním alebo použitím a poškodenia, ktoré sú dôsledkom použitia neoriginálnych častí alebo príslušenstva.

Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené vonkajšími faktormi, ako je blesk, voda či oheň, ani na poškodenia spôsobené pri preprave.

Záruka sa nemôže uplatniť, ak bolo výrobné číslo na zariadení zmenené, odstránené alebo je nečitateľné.

Akýkoľvek nárok na záruku bude neplatný, ak bol prístroj opravovaný, zmenený alebo opravený osobou, ktorá ho zakúpila.

## 1 Namjena uporabe

Ova LED svjetiljka sa 27 LED dioda je namijenjena za kućnu uporabu, za dokolice, za kampiranje ili u radionici. LED svjetiljka je robustna i zaštićena od prskanja vode sukladno standardu IP44.

## 2 Sigurnosne upute

### 2.1 Opća sigurnost

- Pažljivo pročitajte upute u cijelosti, posebice informacije vezane na sigurnost i pravilnu uporabu. Upoznajte se sa svim funkcijama ovog uređaja.
- Pažljivo sačuvajte ove upute i po potrebi ih prosljedite trećoj osobi.
- Nikada ne gledajte izravno u intenzivnu bijelu svjetlost.

### 2.2 Električna sigurnost i zaštita


- U uređaju se nalaze komponente pod opasnim naponom. Nikada ne otvarajte kućište.
- Ne koristite uređaj ukoliko je oštećen.
- Pripazite da u uređaj ne uđe nikakva tekućina. Ako se to ipak dogodi, izvadite punjač iz utičnice.
- U slučaju da Vam uređaj ispadne iz ruku, prije daljnje uporabe ga odnesite na pregled u servisni centar.
- Djeca često podcjenjuju opasnosti povezane sa električnim uređajem. Stoga ih nikada ne ostavljajte u blizini električne opreme bez nadzora.
- Punjač izvadite iz utičnice prije čišćenja ili ako se pojave problemi.


## 3 Opis

(Gledajte objašnjenje na zadnjoj strani poklopca kartice)

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 1. Reflektor        | 4. Magnet           |
| 2. 27 LED dioda     | 5. Utičnica punjača |
| 3. Kuka za vješanje | 6. Glavni prekidač  |

## 4 Punjenje

 **Prije prve uporabe LED svjetiljke, je potrebno puniti baterije od 4 do 5 sati. Kod promjene je LED svjetiljka ugašena.**


- Priključite mali utikač punjača (230V ili 12V) na utičnicu punjača  smještenu na dršku.
- Priključite jedan kraj kabela punjača na odgovarajuću utičnicu (230V ili 12V).
- Prilikom promjene, svijetliti će crvena LED dioda koja naznačuje punjenje.

**Punjenje se neće automatski okončati.**

**Baterije puniti maksimalno 5 sati, u suprotnom će predugo punjenje skratiti vijek trajanja baterija.**

**Ugrađene NiMH baterije nije moguće zamijeniti.**

## 5 Uporaba

Glavni prekidač sadrži  3 pozicije:

- Ako se nalazi u srednjoj poziciji, je LED svjetiljka isključena.
- U poziciji 'I', će sve LED diode svijetliti.
- u poziciji 'II', će LED diode 'treptati' (funkcija alarma).

## 6 Tehničke specifikacije

- Napajanje: 3 UM4/AA-baterije (1,5V) - 1200mAh
- Mrežni punjač : Ulaz: 230VAC~ / 50 Hz ; Izlaz: 9V= / 300 mA
- Automobilski punjač : Ulaz: 12V= ; Izlaz: 9V= / 300 mA
- Vrijeme punjenja: 4-5 sati
- Vrijeme svijetljenja : 4-5 sati
- Razred LED svjetiljke : Razred 1
- Zaštita od prskanja vode: IP44
- Radna temperatura: - 20°C do + 45°C
- Mjere (DxŠxV) : 419 x 55 x 55 mm
- Težina : 486g (sa svim dodacima)

## 7 Čišćenje

Uređaj čistite malo navlaženom krpom ili antistatičkom krpom. Nikada nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili abrazivna sredstva.

## 8 Odlaganje uređaja (okoliš)

Po isteku vijeka korištenja uređaja, uređaj ne smijete odlagati na obična odlagališta kućanskih otpada, već ga morate odnijeti na odlagalište za recikliranje električne i elektronske opreme. Simboli na uređaju, upute za korištenje i/ili kućište, upozoravaju na to. Neki dijelovi opreme mogu biti ponovno korišteni ako ih odnesete na mjesto za recikliranje.

Ponovnom uporabom nekih dijelova ili sirovina korištenog uređaja, dajete veliki doprinos zaštiti okoliša.

Molimo, da se obratite na vaše lokalne nadležne službe u slučaju, da trebate više informacija o odlagalištima u vašoj blizini.

## 9 Adresa servisa i služba za podršku

Adrese servisa tiskane su na posebnoj servisnoj kartici koja je priložena u ovom paketu ili se mogu pronaći na internet-stranici [www.ucom.be](http://www.ucom.be)

## 10 Izjava o sukladnosti i proizvođaču

Topcom Europe Nv. - Grauwmeer 17 - 3001 Heverlee - Belgija  
Izjava o sukladnosti možete pronaći na internet-stranici: [www.ucom.be](http://www.ucom.be).

## 11 Jamstvo

### 11.1 Razdoblje jamstva

Jamstveno razdoblje uređaja traje 36 mjeseci. Razdoblje jamstva počinje danom kupnje novog uređaja. Jamstvo ne uključuje standardne baterije ili baterije koje se mogu puniti (tip AA/AAA). Potrošni materijal ili nedostaci koji imaju zanemariv utjecaj na rad ili vrijednost opreme nisu pokriveni jamstvom.

Za priznavanje jamstva potrebno je predložiti original ili presliku računa s naznačenim datumom kupnje i modelom uređaja.

### 11.2 Postupak ostvarivanja jamstva

Neispravan uređaj treba vratiti ovlaštenom servisnom centru zajedno s važećim dokazom o kupnji i popunjenom servisnom karticom.

Ako se na uređaju tijekom razdoblja jamstva pojavi kvar, the ovlašten servis besplatno će ukloniti svaki kvar nastao zbog materijala ili grešaka u proizvodnji, bilo popravkom bilo zamjenom uređaja ili pokvarenog dijela. U slučaju zamjene, boja i model mogu se razlikovati od originalnog kupljenog uređaja.

Datum kupnje određuje početak razdoblja jamstva. Razdoblje jamstva se ne produžava u slučaju zamjene ili popravka od strane ovlaštenog servisnog centra.

### 11.3 Iznimke u primjeni jamstva

Oštećenja ili kvarovi uzrokovani nepravilnim rukovanjem ili radom, kao i oštećenja nastala zbog uporabe neoriginalnih dijelova ili pribora nisu pokriveni jamstvom.

Jamstvo ne pokriva oštećenja uzrokovana vanjskim faktorima kao što su munje, voda i vatra, kao ni oštećenja uzrokovana tijekom transporta.

Jamstvo ne vrijedi ako je serijski broj na uređaju promijenjen, uklonjen ili je postao nečitljiv.

Svi zahtjevi za ostvarivanje jamstva smatraju se nevažecima ako kupac sam popravljiva, mijenja ili prilagođuje uređaj.

## 1 Verwendungszweck

Diese LED-Lampe mit 27 LEDs ist nur für den Haushalt verwendbar, z.B. in Ihrer Freizeit, beim Camping oder als Arbeitslampe in Ihrer Werkstatt. Diese Lampe ist robust und spritzwassergeschützt entspricht der Spezifikation IP44.

## 2 Sicherheitshinweise

### 2.1 Allgemein

- Lesen Sie sorgfältig die folgenden Angaben bezüglich Sicherheit und korrekter Verwendung. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sicher auf, für den Fall, dass sie diese später wieder benötigen.
- Sehen Sie nie direkt in das intensive weiße Licht der LEDs.

### 2.2 Sicherheitshinweise zum Schutz vor elektrischen Gefahren


- Im Inneren des Gerätes gibt es gefährliche Spannungen. Niemals das Gehäuse öffnen.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn das Gerät beschädigt ist.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in das Gerät gelangt. Notfalls sofort das Ladegerät von der Steckdose trennen.
- Falls das Gerät heruntergefallen ist, lassen Sie es erst von einem Fachmann prüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Kinder unterschätzen häufig die Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten. Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt in die Nähe von Elektrogeräten.
- Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, wenn während des Betriebs Störungen auftreten und bevor Sie das Gerät reinigen, während des Betriebs Störungen auftreten und bevor Sie das Gerät reinigen.


## 3 Bedienelemente


(Siehe Abbildungen auf der Verpackung)

- |              |                     |
|--------------|---------------------|
| 1. Reflektor | 4. Magnet           |
| 2. 27 LEDs   | 5. Ladebuchse       |
| 3. Haken     | 6. Betriebsschalter |

## 4 Ladevorgang

 **Vor Erstgebrauch sollen die Akkus 4 bis 5 Stunden aufgeladen werden. Während des Ladevorgangs ist die Arbeitslampe ausgeschaltet.**

- Stecken Sie den Stecker des Ladegerätes (230V oder 12V) in die am Handgriff vorgesehene Ladebuchse .
- Stecken Sie nun das Ladegerät in die jeweilige Steckdose (230V oder 12V)
- Während des Ladevorgangs leuchtet die rote LED.


 **Der Ladevorgang wird nicht automatisch beendet.**

**Laden Sie die Akkus maximal 5 Stunden, da eine Überladung zur Verkürzung der Lebensdauer führen kann.**

**Die NiMH-Akkus sind nicht austauschbar.**

## 5 Bedienung

Der Betriebsschalter  verfügt über drei Positionen.

- In der Mittelstellung des Betriebsschalters  ist die Arbeitslampe ausgeschaltet.
- In der oberen Position (I), ist die Arbeitslampe eingeschaltet.
- In der unteren Position (II) blinkt die Arbeitslampe (Alarm-Funktion).


## 6 Technische Daten

- Stromversorgung: 3 UM4/AA-Akkus (1,5V) - 1200mAh
- Netzteil / Ladegerät: Ein: 230VAC~ / 50 Hz ; Aus: 9V= / 300 mA
- KFZ-Ladekabel: Ein: 12V= ; Aus: 9V= / 300 mA
- Ladezeit: 4-5 Stunden
- Leuchtdauer: 4-5 Stunden
- LED-Klasse: 1
- Schutzart : IP44 (spritzwassergeschützt)
- Umgebungstemperatur: -20°C bis 45°C
- Abmessungen (LxBxH): 419 x 55 x 55 mm
- Gewicht: 486 g (inkl. allem Zubehör)

## 7 Reinigung

Gerät nur mit einem feuchten Tuch oder Schwamm reinigen. Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel- oder Scheuermittel.

## 8 Entsorgung des Gerätes

 Am Ende der Nutzungsdauer des Produkts darf dieses nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zur Aufbereitung elektrischer und elektronischer Geräte. Das Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und/oder Verpackung weist darauf hin. Einige der Werkstoffe des Produkts sind wiederverwendbar. Geben Sie dafür die Produkte in einer Aufbereitungsstelle ab. Mit der Wiederverwertung einiger Teile oder Rohmaterialien aus gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, wenn Sie weitere Informationen über Sammelstellen in Ihrer Umgebung benötigen.

## 9 Kundendienstadresse und Hotline-Support

Die Kundendienstadressen finden Sie auf der beigelegten Service-Karte oder online unter [www.ucom.be](http://www.ucom.be).

## 10 Konformitäts- und Herstellererklärung

Topcom Europe Nv. - Grauwmeer 17 - 3001 Heverlee - Belgien  
Die Konformitätserklärung finden Sie auf [www.ucom.be](http://www.ucom.be).

## 11 Garantie

### 11.1 Garantiezeit

Die Geräte haben eine 36-monatige Garantiezeit. Die Garantiezeit beginnt an dem Tag, an dem das neue Gerät erworben wurde. Die Garantie gilt nicht für normale Batterien oder Akkus (Typen AA/AAA). Verschleißteile oder Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Geräts nur unerheblich beeinflussen, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Der Garantieanspruch muss durch den Originalkaufbeleg oder eine Kopie des Kaufbelegs, auf dem das Kaufdatum und das Gerätemodell ersichtlich sind, nachgewiesen werden.

### 11.2 Abwicklung des Garantiefalls

Senden Sie das fehlerhafte Gerät mit dem gültigen Kaufbeleg und einer ausgefüllten Service-Karte an ein autorisiertes Service-Zentrum. Tritt ein Gerätefehler innerhalb der Garantiezeit auf, übernimmt das autorisierte Service-Zentrum unentgeltlich die Reparatur jedes durch einen Material- oder Herstellungsfehler aufgetretenen Defekts mittels Reparatur oder Austausch des fehlerhaften Gerätes oder von Teilen des fehlerhaften Gerätes. Bei einem Austausch können Farbe und Modell vom eigentlich erworbenen Gerät abweichen.

Das ursprüngliche Kaufdatum bestimmt den Beginn der Garantiezeit. Die Garantiezeit verlängert sich nicht, wenn das Gerät von autorisierten Service-Zentren ausgetauscht oder repariert wird.

### 11.3 Garantieausschlüsse

Schäden oder Mängel, die durch unsachgemäße Handhabung oder unsachgemäßen Betrieb verursacht werden, sowie Defekte, die durch die Verwendung von Nicht-Originalteilen oder -zubehör entstehen, werden nicht von der Garantie abgedeckt. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere Einflüsse entstanden sind, wie z. B. Blitzschlag, Wasser, Brände oder jegliche Transportschäden. Wenn die Seriennummer des Gerätes verändert, entfernt oder unleserlich gemacht wurde, kann keine Garantie in Anspruch genommen werden. Alle Garantieansprüche erlöschen, wenn das Gerät vom Käufer repariert, verändert oder umgebaut wurde.